|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Μέρος Ι: Στοιχεία της αποστολής /Part I** : Details of consignment /Pjesa I :detaje te dorezimit | **I.1**. **Αποστολέας**/Consignor Derguesi | | | | | | **I.2. Αριθμός Αναφοράς του Πιστοποιητικού**  Certificate reference numNumri i references se Çertifikates | | | | | **I.2a.** | | |
| **Όνομα/**Name Emri |  | | | | | **I.3.** **Kεντρική Αρμόδια Aρχή /**Central competent Authority Autoriteti Kompetent Qendror | | | | | | | |
| **Διεύθυνση**  **/**Address Adresa |  | | | | |
| **Τηλέφωνο/**Tel.No Nr Tel. | | | | | | **I.4.** **Τοπική Αρμόδια Αρχή**/ Local Competent Authority Autoriteti Kompetent Lokal | | | | | | | |
| **I.5.Παραλήπτης/**  Consignee Marresi |  | | | | | **1.6** | | | | | | | |
| **Όνομα**/NameEmri |  | | | | |
| **Διεύθυνση**  /AddressAdresa |  | | | | |
| **Ταχυδρομικός κώδικας**/Postal code  Kodi postar  **Τηλ./**Tel. No NrTel. | | | | | |
| **1.7.** **Χώρα Καταγωγής** /Country of originShteti i origjines | | **Κωδικός ISO**/ISO code kodi ISO | | **I.8. Περιοχή Καταγωγής** /Region of origin, CodeRajoni i origjines, Kodi | | **I.9. Χώρα Προορισμού /**Country of destination Shteti i destinacionit | | **Κωδικός ISO** **/**ISO code kodi ISO | | | | **I.10. Χώρα Προορισμού /**Region of destination **/**Rajoni i destinacionit | **Κωδικός/Code** Kodi |
| **I.11. Τόπος προέλευσης** **/** Place of dispatch  Vendi i origjines | | | | | | **I.12.** | | | | | | | |
| **Όνομα**/Name  Emri  **Διεύθυνση**  /Address  Adresa | | | **Αριθμός Έγκρισης** **/**Approval number  Numri i Aprovimit | | |
| **I.13 Τόπος Φόρτωσης /**Place of loading  Vendi I ngarkeses | | | | | | **I.14**. **Ημερομηνία αναχώρησης** / Date of departure  Data e nisjes | | | | | | | |
| **I.15.** **Μέσα Μεταφοράς**/ Means of transport Mjeti i transportit  **Αεροπλάνο/**Aeroplane  **Πλοίο/**Ship **Τρένο/**Railway wagon  AeroplanAnije Hekurudhe  **Οδικό όχημα** **/**Road vehicle **Άλλο/**Other  AutomjetTjeter  **Ταυτοποίηση /**Identification :  Identifikimi  **Αριθμός αναφοράς εγγράφου /** /Documentary references **:** Dokument | | | | | | | **I.16.** **Σημείο εισόδου στην Αλβανία** /Entry BIP in Albania PKKe hyrjes ne Shqiperi  **Όνομα/**/Name /Emri  **Αριθμός ΣΣΕ / PIK /**BIP unit no.: PKK nr.: | | | | | | | |
| **I.17**. **Αριθμός(οι) πιστοποιητικών** /No.(s) of CITES  Nr. i qyteteve | | | | | | | |
| **I.18. Συνθηκες Μεταφοράς /**Transport condition **/** kushtet e transportit | | | | | | | | **I.19. Αριθμός εμπορευματοκιβωτίου /**Container number/Seal number/ Numri i kontejnerit/Numri i vulës | | | | | | |
| **Περιβάλλοντος / Ambient Ψύξη / Chilled Κατάψυξη / Frozen** A **Ambienti I fresket I ngrire** | | | | | | | | | | **I.20. *Πιστοποιημένα εμπορεύματα για/***  /Commodities certified for:/ Mall i çertifikuar per:  ***Ανθρώπινη κατανάλωση/***  /Human consumption/ Konsum human | | | | |
| **I.21.** | | | | | | | | | | **I.22. Για εισαγωγή ή είσοδο στην Αλβανία / For import or admission into AL/** Për import ose hyrje në AL | | | | |
| **I.23.** | | | | | | | | | | **I.24. Συνολικός αριθμός συσκευασιών ή δεμάτων / Total number of packages/** Numri total i paketave | | | | |
| **I.25. Συνολική Ποσότητα /** Total quantity / shuma totale | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | **I.26. Συνολικό καθαρό βάρος / Total net weight/gross weight (kg)/** Pesha totale neto/pesha bruto (kg) | | | | | | | |
| **I.27. Ταυτοποίηση των εμπορευμάτων /** Identification of the commodity Identifikimi i mallit | | | | | | | | | | | | | | |
| **Κωδικός προϊόντος (Κωδικός ΣΟ) /**CN code/ Kodi CN | | | | | | **Ημερομηνία συλλογής/παραγωγής** / Date of collection/ production/ Data e grumbullimit/prodhimit | | | | | **Σήμα αναγνώρισης** / Identification mark/ Shenja e identifikimit | | | |
| **Είδος** /Species/Speciet | | | | | |
| **Σφαγείο** / Slaughter house/ Thertore | | | | | | **Φύση του βασικού αγαθού** / /Nature of commodity/ Natyra e mallit | | | | | **Αριθμός έγκρισης των εγκαταστάσεων /** Approval number of establishment/Numri i lejes se stabilimentit | | | |
| **Τελικός καταναλωτής** / Final consumer/ Konsumatori përfundimtar | | | | | | Μονάδα παραγωγής / Manufacturing plant / Fabrika e prodhimit | | | | |
| **Ψυκτική Αποθήκη/Cold store/**Frigoriferi | | | | | | **Τύπος συσκευασίας** / Type of packaging/ Lloji i paketimit | | | | | **Καθαρό βάρος /** Net weight/ Pesha neto | | | |
| **Τύπος επεξεργασίας/**Treatment type **/** Lloji i trajtimit | | | | | | **Αριθμός πακέτων /** Number of packages/ Numri i paketave | | | | | **Αρ. παρτίδας** / Batch No/ Batch Nr | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Μέρος ΙΙ: Πιστοποίηση/** Part II : Certification /Pjesa II : Çertifikata | **II.1. *Βεβαίωση δημόσιας υγείας***/Public health attestation/Vertetim per shendetin public  ***Ο κάτωθι υπογράφων επίσημος κτηνίατρος, δηλώνω ότι γνωρίζω τις σχετικές διατάξεις των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, (ΕΚ) αριθ. 852/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου , (ΕΚ 853/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, Κανονισμοί (ΕΕ) 2017/625 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός της Επιτροπής ΕΕ) 2019/624 και τον Εκτελεστικό Κανονισμό (ΕΕ) 2019/627 της Επιτροπής και πιστοποιούν ότι το κρέας εκτρεφόμενου κουνελιού που περιγράφεται στο Μέρος 1 έχει παραχθεί σύμφωνα με αυτές τις απαιτήσεις, και ιδίως ότι:*** the undersigned official veterinarian, declare that I am aware of the relevant provisions of Regulations (EC) No 178/2002 of the European Parliament and of the Council, (EC) No 852/2004 of the European Parliament and of the Council , (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council, Regulations (EU) 2017/625 of the European Parliament and of the Council, Commission Delegated Regulation (EU) 2019/624 and Commission Implementing Regulation (EU) 2019/627 and hereby certify that the meat of farmed rabbit described in Part 1 has been obtained in accordance with these requirements, and in particular that:/ *Unë, veterineri zyrtar i poshtëshënuar, deklaroj se jam në dijeni të dispozitave përkatëse të Rregulloreve (KE) Nr 178/2002 të Parlamentit Evropian dhe Këshillit, (KE) Nr. KE) Nr 853/2004 i Parlamentit Evropian dhe, Rregulloret (BE) 2017/625 të Parlamentit Evropian dhe Këshillit, Rregullorja e deleguar e Komisionit (BE) 2019/624 dhe Rregullorja Zbatuese e Komisionit (BE) 2019/627 dhe vërtetojnë se mishi i lepurit të kultivuar i përshkruar në Pjesën 1 është marrë në përputhje me këto kërkesa, dhe në veçanti se:*  **(a). Τ*ο κρέας προέρχεται από εγκατάσταση/εις που εφαρμόζει/ουν γενικές απαιτήσεις υγιεινής και ένα πρόγραμμα που βασίζεται στην ανάλυση κινδύνου και των κρίσιμων σημείων ελέγχου (HACCP) · εφαρμόζει αρχές σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ.852/2004 · ελέγχεται τακτικά από τις αρμόδιες αρχές και καταχωριζεται στουε καταλόγους της ΕΕ ως εγκεκριμένη εγκατάσταση;***  / the meat comes from (an) establishment(s) applying general hygiene requirements and implementing a programme based on the hazard analysis and critical control pοints (HACCP) principles in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 852/2004; regulary audited by the competent authorities, and being listed as an EU approved estabilishment;  / *mishi vjen nga (një) ndërmarrje që zbaton kërkesat e përgjithshme të higjienës dhe zbaton një program të bazuar në parimet e analizës së rrezikut dhe pikave të kontrollit kritik (HACCP) në përputhje me nenin 5 të Rregullores (EC) Nr. 852/2004; audituar rregullisht nga autoritetet kompetente dhe duke u renditur si një institucion i miratuar nga BE;*  **(b). Τ*ο κρέας έχει παραχθεί, αποθηκευτεί και μεταφερθεί σύμφωνα με το Τμήμα II του Παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004;***  /the meat has been obtained, stored and transported in compliance with Section II of Annex II to Regulation (EC) No 853/2004;  / *mishi është marrë, ruajtur dhe transportuar në përputhje me Seksionin II të Aneksit II të Rregullores (EC) Nr. 853/2004;*  **(c). *Ο κιμάς κρίθηκε κατάλληλος για ανθρώπινη κατανάλωση μετά από επιθεωρήσεις πριν και μετά τη σφαγή που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τα άρθρα 8 έως 14, 26, 37 και 38 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/627 και τα άρθρα 3,5 έως 8 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2019/624;***  **/** the minced meat has been found fit for human consumption following ante-mortem and post-mortem inspections carried out in accordance with Article 8 to 14, 26, 37 and 38 of Implementing Regulation (EU) 2019/627 and Articles 3,5 to 8 of Delegated Regulation (EU) 2019/624;  / *mishi i grirë është gjetur i përshtatshëm për konsum njerëzor pas inspektimeve ante-mortem dhe post-mortem të kryera në përputhje me nenet 8 deri në 14, 26, 37 dhe 38 të Rregullores Zbatuese (BE) 2019/627 dhe neneve 3,5 deri në 8 të Rregullores së Deleguar (BE) 2019/624*;  **(d). *Οι συσκευασίες του κρέατος έχουν σημανθεί με σήμα αναγνώρισης σύμφωνα με το Τμήμα I του Παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004;***  **/** the packages of the meat have been marked with an identification mark in accordance with Section I of Annex II to Regulation (EC) No 853/2004;  / *paketimet e mishit janë shënuar me një shenjë identifikimi në përputhje me seksionin I të aneksit II të Rregullores (EC) Nr. 853/2004;*  **(e). *Οι εγγυήσεις που καλύπτουν τα ζώντα ζώα και τα προϊόντα τους όπως προκύπτει από τα σχέδια καταλοίπων που υποβλήθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 29 της οδηγίας 96/23 ΕΚ του Συμβουλίου πληρούνται και τα σχετικά ζώα και προϊόντα συμπεριλαμβάνονται στην απόφαση 2011/163/ΕΕ της Επιτροπής για την ενδιαφερόμενη χώρα προέλευσης;***  **/** the guarantees covering live animals and products thereof provided by the residue plans submitted in accordance with Article 29 of Council Directive 96/23 EC, are fulfilled and the concerned animals and products are listed in Commission Decision 2011/163/EU for the concerned country of origin;  / *garancitë që mbulojnë kafshët e gjalla dhe produktet e tyre të parashikuara nga planet e mbetjeve të paraqitura në përputhje me nenin 29 të Direktivës së Këshillit 96/23 EC, janë përmbushur dhe kafshët dhe produktet përkatëse janë të listuara në Vendimin e Komisionit 2011/163/BE për vendin përkatës të origjinën;*  **(f). *Το κρέας έχει παραχθεί υπό συνθήκες που εγγυώνται τη συμμόρφωση με τα μέγιστα επίπεδα υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 396/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου;***  **/** the meat has been produced under conditions guaranteeing compliance with the maximum residue levels for pesticides laid down in Regulation (EC) No 396/2005 of the European Parliament and of the Council;  / *mishi është prodhuar në kushte që garantojnë pajtueshmërinë me nivelet maksimale të mbetjeve për pesticidet e përcaktuara në Rregulloren (EC) Nr. 396/2005 të Parlamentit Evropian dhe të Këshillit;*      **II.2***.* ***Αναγνώριση* /** Identification: / *Identifikimi;*  ***Οι παρτίδες κουνελιών ταυτοποιήθηκαν έτσι ώστε να είναι δυνατός ο εντοπισμός των εκμεταλλεύσεων προέλευσής τους;*** / Batches of rabbits were so identified that their holdings of origin could be traced / *Tufat e lepujve u identifikuan ne menyre te tille që origjina e tyre mund të gjurmohet;*  **II.3 *Βεβαίωση καλής διαβίωσης των ζώων*** / Animal welfare attestation / *Vërtetim për mirëqenien e kafshëve*  ***Εγώ, ο κάτωθι υπογράφων επίσημος κτηνίατρος, βεβαιώνω ότι το κρέας που περιγράφεται στο Μέρος Ι προέρχεται από ζώα που έχουν υποστεί μεταχείριση στο σφαγείο σύμφωνα με τις απαιτήσεις της νομοθεσίας της Ένωσης για την προστασία των ζώων κατά τη σφαγή και τη θανάτωση ή τουλάχιστον ισοδύναμες απαιτήσεις.***  / I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the meat described in Part I derives from animals which have been treated in the slaughterhouse in accordance with the requirements of the Union legislation on the protection of animals at the time of killing or at least equivalent requirements.  **/** *Unë, veterineri zyrtar i poshtëshënuar, vërtetoj se mishi i përshkruar në pjesën I rrjedh nga kafshë të cilat janë trajtuar në thertore në përputhje me kërkesat e legjislacionit të Bashkimit për mbrojtjen e kafshëve në kohën e vrasjes ose të paktën ekuivalent Kërkesat/*  ***Σημειώσεις* / Notes / *Shënime***  ***Η εξαίρεση του μηχανικά διαχωρισμένου κρέατος αναφέρεται ρητά στον τίτλο για να αποφευχθεί οποιαδήποτε σύγχυση, καθώς αυτό το προϊόν δεν μπορεί να εισαχθεί χρησιμοποιώντας αυτό το πιστοποιητικό νωπού κρέατος.*** / The exclusion of mechanically separated meat is expressly mentioned in the title to avoid any confusion as this product cannot be imported using this fresh meat certificate. / *Përjashtimi i mishit të ndarë mekanikisht përmendet shprehimisht në titull për të shmangur çdo konfuzion pasi ky produkt nuk mund të importohet duke përdorur këtë certifikatë të mishit të freskët;*  ***Αυτό το υγειονομικό/επίσημο πιστοποιητικό των ζώων συμπληρώνεται σύμφωνα με τις σημειώσεις για τη συμπλήρωση των πιστοποιητικών που προβλέπονται στο κεφάλαιο 4 του παραρτήματος I του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2020/2235.*** / This animal health/official certificate shall be completed according to the notes for the completion of certificates provided for in Chapter 4 of Annex I to Implementing Regulation (EU) 2020/2235. / *Kjo certifikatë shëndetësore/zyrtare e kafshëve do të plotësohet sipas shënimeve për plotësimin e certifikatave të parashikuara në kapitullin 4 të aneksit I të Rregullores zbatuese (BE) 2020/2235;*  ***Μέρος Ι:*Part I: /** **Pjesa I: /**  ***Πλαίσιο I.7:*** Box reference I.7: Referenca e kutisë Ι.7: ***Όνομα* *της χώρας καταγωγής που πρέπει να είναι το ίδιο με τη χώρα εξαγωγής****.*/ Name of the country of origin which must be the same as the country of export. / *Emri i vendit të origjinës i cili duhet të jetë i* njëjtë me vendin e eksportit.  ***Πλαίσιο I.11:***Box reference I.11: Referenca e kutisë I.11: ***Όνομα, διεύθυνση και αριθμός έγκρισης της εγκατάστασης της αποστολής.* /** Name, address and approval number of establishment of dispatch. / *Emri, adresa dhe numri i miratimit të krijimit të dërgesës.*  ***Πλαίσιο I.15:* /** Box reference I.15: Referenca e kutisë I.15:: ***Αναφέρατε τον(τους) αριθμό(ους) νηολόγησης σιδηροδρομικών βαγονιών και φορτηγών, τα ονόματα των σκαφών και, εάν είναι γνωστά, τους αριθμούς πτήσης των αεροσκαφών. Σε περίπτωση μεταφοράς σε εμπορευματοκιβώτια, ο αριθμός καταχώρισής τους και όπου υπάρχει αύξων αριθμός της σφραγίδας, πρέπει να αναγράφεται στο τετραγωνίδιο I.19./*** Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of vessels and, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers their registration number and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box I.19./ *Tregoni numrin(t) e regjistrimit të vagonëve dhe kamionëve hekurudhor, emrat e anijeve dhe, nëse dihen, numrat e fluturimit të avionëve. Në rastin e transportit në kontejnerë, numri i tyre i regjistrimit dhe ku ka një numër serie të vulës, duhet të tregohet në kutinë I.19*.  ***Μέρος ΙΙ:*Part II: Pjesa ΙI:**  ***Νωπό κρέας όπως ορίζεται στο σημείο 1.10 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004 (1) /***Fresh meat as defined in point1.10 of Annex I to Regulation (EC) No 853/2004. / (1) mish siç përcaktohet në pikën 1.10 të aneksit I të rregullores (KE) nr. 853/2004 (1)     |  |  | | --- | --- | | **Επίσημος κτηνίατρος/**Official veterinarian  Veterineri zyrtar  **Όνομα (με κεφαλαία γράμματα):/**Name (in Capital leters):  Emri (me germa Kapitale)  **Ημερομηνία**/Date**:**  Data  **Σφραγίδα/**Stamp  Vula | **Προσόντα και τίτλος /**Qualification and title**:** Kualifikimi dhe titulli  **Υπογραφή/**Signature**:** Firma | |
| **Μέρος ΙΙ: Πιστοποίηση/** Part II : Certification /Pjesa II : Çertifikata |